

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
X kg. Überschreiten Sie diese Gewichtsgrenze nicht, um Bruchgefahr oder Instabilität zu vermeiden.	X kg. Do not exceed this weight limit to avoid the risk of breakage or instability.	X kg. Ne dépasser pas cette limite de poids pour éviter tout risque de casse ou d'instabilité.	Xkg. Non superare questo limite di peso per evitare rischi di rottura o instabilità.	X kg. Overschrijd deze gewichtslimiet niet om het risico op breuk of instabiliteit te voorkomen.	Xkg. No exceda este límite de peso para evitar riesgo de rotura o inestabilidad.	X kg. Neprekračujte tento hmotnostní limit, abyste předešli riziku rozbití nebo nestability.	X kg. Nemojte prekoračiti ovu granicu težine kako biste izbjegli rizik od loma ili nestabilnosti.	X kg. Nemojte prekoračiti ovu granicu težine kako biste izbjegli rizik od loma ili nestabilnosti.	X kg. Ne lépje túl ezt a súlyhatárt, hogy elkerülje a törés vagy az instabilitás kockázatát.
Vermeiden Sie das Stehen oder Klettern auf den Tisch oder die Bänke, um Stürze oder Beschädigungen zu verhindern.	Avoid standing or climbing on the table or benches to prevent falls or damage.	Évitez de vous tenir debout ou de grimper sur la table ou les bancs pour éviter les chutes ou les dommages.	Evitare di stare in piedi o arrampicarsi sul tavolo o sulle pance per evitare cadute o danni.	Vermijd staan of klimmen op de tafel of banken om vallen of schade te voorkomen.	Evite pararse o subirse a la mesa o bancos para evitar caídas o daños.	Vyvarujte se stání nebo šplhání na stůl nebo lavice, abyste předešli pádu nebo poškození.	Izbjegavajte stajanje ili penjanje na stol ili klupe kako biste spriječili padove ili oštećenja.	Izogibajte se stanju ali plezanju na mizo ali klopi, da preprečite padce ali poškodbe.	Kerülje az asztalra vagy padokra való felállást vagy mászást, hogy elkerülje a leesést vagy a sérülést.
Stellen Sie sicher, dass die Bierzeltgarnitur auf einer ebenen und stabilen Oberfläche steht, um ein Kippen oder Umfallen zu verhindern.	Make sure that the beer tent set is on a flat and stable surface to prevent it from tipping or falling over.	Assurez-vous que la tente à bière se trouve sur une surface plane et stable pour éviter qu'elle ne bascule ou ne tombe.	Assicurati che il set della tenda della birra sia su una superficie piana e stabile per evitare che si ribalti o cada.	Zorg ervoor dat de biertentenset op een vlakke en stabiele ondergrond staat, zodat deze niet omvalt of omvalt.	Asegúrese de que el juego de carpas para cerveza esté sobre una superficie plana y estable para evitar que se vuelque o se caiga.	Ujistěte se, že je sada pivního stanu na rovném a stabilním povrchu, aby nedošlo k jeho převrácení nebo pádu.	Provjerite je li set pivskog šatora na ravnoj i stabilnoj površini kako biste spriječili prevratanje ili pad.	Prepričajte se, da je komplet pivskega šotor na ravnin in stabilni površini, da preprečite, da bi se prevrnil ali padel.	Ügyeljen arra, hogy a sörsátor-készlet sík és stabil felületen legyen, nehogy felboruljon vagy felboruljon.
Achten Sie darauf, dass die Bänke und Tischbeine ordnungsgemäß verriegelt sind, um ein unerwartetes Zusammenklappen zu verhindern.	Make sure the benches and table legs are properly locked to prevent unexpected folding.	Assurez-vous que les bancs et les pieds de table sont correctement verrouillés pour éviter un effondrement inattendu.	Assicurarsi che le pance e le gambe del tavolo siano adeguatamente bloccate per evitare crolli imprevisti.	Zorg ervoor dat banken en tafelpoten goed zijn vergrendeld om onverwacht instorten te voorkomen.	Asegúrese de que los bancos y las patas de las mesas estén correctamente bloqueados para evitar un colapso inesperado.	Ujistěte se, že lavice a nohy stolu jsou rádně zajištěny, aby se zabránilo neočekávanému zhroucení.	Provjerite jesu li klupe i noge stola pravilno zaključane kako biste spriječili neočekivanu urušavanje.	Prepričajte se, da so klopi in noge mize pravilno zaklenjene, da preprečite neprčakovano zrušitev.	Győződjön meg arról, hogy a padok és az asztallábak megfelelően vannak rögzítve, hogy elkerülje a váratlan összeomlást.
Demontieren Sie die Garnitur vorsichtig und lagern Sie die Teile an einem trockenen Ort, um Rost oder Schäden zu vermeiden.	Disassemble the set carefully and store the parts in a dry place to avoid rust or damage.	Démontez soigneusement l'ensemble et rangez les pièces dans un endroit sec pour éviter la rouille ou les dommages.	Smontare il set con attenzione e conservare le parti in un luogo asciutto per evitare ruggine o danni.	Demonteer de set voorzichtig en bewaar de onderdelen op een droge plaats om roest of beschadiging te voorkomen.	Desmonte el conjunto con cuidado y guarda las piezas en un lugar seco para evitar oxidación o daños.	Opatrně sestavu rozeberete a díly uložte na suchém místě, aby nedošlo ke korozii nebo poškození.	Pažljivo rastavite set i pohranite dijelove na suho mjesto kako biste izbjegli hrđu ili oštećenje.	Komplet previdno razstavite in dele shranite na suhem mestu, da preprečite rjavenje ali poškodbe.	Óvatosan szerelje szét a készletet, és tárolja az alkatrészeket száraz helyen, hogy elkerülje a rozsdát és a sérüléseket.
Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt auf der Bierzeltgarnitur spielen oder sitzen.	Do not allow children to play or sit on the beer tent furniture unsupervised.	Ne laissez pas les enfants jouer ou s'asseoir sur la tente à bière sans surveillance.	Non permettere ai bambini di giocare o sedersi sul tendone della birra senza sorveglianza.	Laat kinderen niet zonder toezicht op de biertentset spelen of zitten.	No permita que los niños jueguen o se sienten en la tienda de cerveza sin supervisión.	Nedovolte dětem, aby si hrály nebo seděly na sestavě pivního stanu bez dozoru.	Ne dopustite djeci da se igraju ili sjede na šatoru za pivo bez nadzora.	Otrokom ne dovolite, da se igrajo ali sedijo na šotoru za pivo brez nadzora.	Ne engedje, hogy a gyerekek felügyelet nélkül játszanak vagy üljenek rá a sörsáorra.
Achten Sie darauf, dass Kinder die Bierzeltgarnitur nicht als Klettergerüst verwenden, um Unfälle zu vermeiden.	To avoid accidents, make sure that children do not use the beer tent set as a climbing frame.	Assurez-vous que les enfants n'utilisent pas la tente à bière comme cadre d'escalade pour éviter les accidents.	Assicurarsi che i bambini non utilizzino il set del tendone della birra come struttura per arrampicarsi per evitare incidenti.	Zorg ervoor dat kinderen de biertentset niet als klimrek gebruiken om ongelukken te voorkomen.	Asegúrese de que los niños no utilicen el juego de carpas de cerveza como columpio para evitar accidentes.	Dbejte na to, aby děti nepoužívaly set pivního stanu jako prolézačku, aby nedošlo k úrazu.	Pobrinite se da djeca ne koriste kompletni šator za pivo kao okvir za penjanje kako biste izbjegli nezgode.	Prepričajte se, da otroci komplet pivskega šotor ne uporabljajo kot plezalni okvir, da se izognete nesrečam.	A balesetek elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy a gyerekek ne használják a sörsátor-készletet mászókaként.
Schützen Sie die Bierzeltgarnitur vor direkter Sonneneinstrahlung, Regen oder Schnee, um das Material nicht zu beschädigen.	Protect the beer tent set from direct sunlight, rain or snow to avoid damaging the material.	Protégez la tente à bière des rayons directs du soleil, de la pluie ou de la neige pour éviter d'endommager le matériau.	Proteggli il set della tenda della birra dalla luce solare diretta, dalla pioggia o dalla neve per evitare di danneggiare il materiale.	Bescherm de biertentenset tegen direct zonlicht, regen of sneeuw om beschadiging van het materiaal te voorkomen.	Proteja el juego de carpas de cerveza de la luz solar directa, la lluvia o la nieve para evitar dañar el material.	Pivní stan chráťte před přímým slunečním zářením, deštěm nebo sněhem, aby nedošlo k poškození materiálu.	Zaštitite set pivskog šatora od izravne sunčeve svjetlosti, kiše ili snijega kako biste izbjegli oštećenje materijala.	Komplet pivskega šotor zaščitite pred neposredno sončno svetlobo, dežjem ali snegom, da ne poškodujete materiala.	Óvj a sörsátor készletet a közvetlen napfénytől, esőtől vagy hótól, hogy elkerülje az anyag károsodását.
Lagern Sie die Garnitur bei Nichtgebrauch an einem trockenen Ort oder verwenden Sie eine witterfeste Abdeckung, um sie zu schützen.	When not in use, store the set in a dry place or use a weatherproof cover to protect it.	Lorsqu'il n'est pas utilisé, rangez l'ensemble dans un endroit sec ou utilisez une housse résistante aux intempéries pour le protéger.	Quando non in uso, conservare il set in un luogo asciutto o utilizzare una copertura resistente alle intemperie per proteggerlo.	Wanneer u de set niet gebruikt, bewaar deze dan op een droge plaats of gebruik een weerbestendige hoes om hem te beschermen.	Cuando no esté en uso, guarde el equipo en un lugar seco o use una cubierta resistente a la intemperie para protegerlo.	Pokud přístroj nepoužíváte, uložte jej na suchém místě nebo jej chráťte krytem odolným proti povětrnostním vlivům.	Kada nije u upotrebi, čuvajte set na suhom mestu ili koristite poklopac otporan na vremenske uvjete da ga zaštitite.	Ko ga ne uporabljate, ga shranite na suhem mestu ali ga zaščitite s pokrovom, odpornim proti vremenskim vplivom.	Használaton kívül tárolja a készletet száraz helyen, vagy használjon időjárásálló huzatot a védelemre.

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Überprüfen Sie Holzoberflächen auf Verschleiß oder Beschädigungen und behandeln Sie sie gegebenenfalls mit Holzschutzmitteln.	Check wooden surfaces for wear or damage and treat them with wood preservatives if necessary.	Vérifiez les surfaces en bois pour déceler toute usure ou tout dommage et traitez-les avec des produits de préservation du bois si nécessaire.	Controllare le superfici in legno per eventuali segni di usura o danni e, se necessario, trattarle con preservanti del legno.	Controleer houten oppervlakken op slijtage of beschadigingen en behandel indien nodig met houtbeschermingsmid delen.	Revise las superficies de madera en busca de desgaste o daños y trátelas con conservantes para madera si es necesario.	Zkontrolujte dřevěné povrchy z hlediska opotřebení nebo poškození a v případě potřeby ošetřete prostředky na ochranu dřeva.	Provjerite jesu li drvene površine istrošene ili oštećene i po potrebi ih tretirajte sredstvima za zaštitu drva.	Preverite, ali so lesene površine obrabljene ali poškodovane in jih po potrebi obdelajte z zaščitnimi sredstvi za les.	Ellenőrizze a fafelületek kopását vagy sérülését, és szükség esetén kezelje favédő szerekkel.
Achten Sie auf die maximale Belastungsgrenze für jedes einzelne Möbelstück (z. B. Stühle, Tische, Liegen usw.) und überschreiten Sie diese nicht, um Bruchgefahr zu vermeiden.	Pay attention to the maximum load limit specified for each individual piece of furniture (e.g. chairs, tables, loungers, etc.) and do not exceed it to avoid the risk of breakage.	Faites attention à la limite de charge maximale indiquée pour chaque meuble (par exemple chaises, tables, transats, etc.) et ne la dépassez pas pour éviter tout risque de casse.	Prestare attenzione al limite di carico massimo indicato per ogni singolo mobile (es. sedie, tavoli, lettini, ecc.) e non superarlo per evitare il rischio di rottura.	Let op de aangegeven maximale belastingslimiet voor elk afzonderlijk meubelstuk (bijv. stoelen, tafels, ligstoelen enz.) en overschrijd deze niet om breukgevaar te voorkomen.	Preste atención al límite de carga máxima especificado para cada mueble individual (por ejemplo, sillas, mesas, tumbonas, etc.) y no lo exceda para evitar el riesgo de rotura.	Věnujte pozornost stanovenému limitu maximálního zatížení pro každý jednotlivý kus nábytku (např. židle, stoly, lehátká atd.) a nepřekračujte jej, abyste předešli riziku rozbití.	Obratite pozornost na navedenu maksimalnu granicu opterečenja za svaki pojedinačni komad namještaja (npr. stole, mize, ležalnike itd.) in je ne prekoračite, da se izognete nevarnosti zloma.	Bodite pozorni na navedeno maksimalno obremenitev za vsak pojedinačni komad namještaja (npr. stolice, stolove, ležaljke itd.) i nemojte je prekoračiti kako biste izbjegli rizik od loma.	Ügyeljen az egyes bútorok (pl. székek, asztalok, nyugágyak stb.) megadott maximális terhelhetőségre, és ne lépje túl ezt, hogy elkerülje a törés kockázatát.
Berücksichtigen Sie auch die Gesamtbelastung, wenn mehrere Personen gleichzeitig auf einem Möbelstück sitzen oder liegen.	Also consider the total load if several people are sitting or lying on a piece of furniture at the same time.	Tenez également compte de la charge totale si plusieurs personnes sont assises ou allongées sur un meuble en même temps.	Considerare anche il carico totale se più persone si siedono o si sdraiano contemporaneamente su un mobile.	Houd ook rekening met de totale belasting als er meerdere mensen tegelijkertijd op een meubel zitten of liggen.	Considere también la carga total si varias personas se sientan o se acuestan en un mueble al mismo tiempo.	Zvažte také celkovou zátěž, pokud na kusu nábytku sedí nebo leží několik lidí současně.	Uzmite u obzir i ukupno opterečenje ako više ljudi sjedi ili leži na komadu namještaja u isto vrijeme.	Upoštevajte tudi skupno obremenitev, če na enem kosu pohištva hkrati sedi ali leži več ljudi.	Vegye figyelembe a teljes terhelést is, ha egy bútdarabon egyszerre többen ülnek vagy fekszenek.
Stellen Sie sicher, dass die Campingmöbel auf einer stabilen und ebenen Fläche platziert sind, um ein Umkippen oder Instabilität zu verhindern.	Make sure that the camping furniture is placed on a stable and level surface to prevent tipping or instability.	Assurez-vous que le mobilier de camping est placé sur une surface stable et plane pour éviter tout basculement ou instabilité.	Assicurarsi che i mobili da campeggio siano posizionati su una superficie stabile e piana per evitare ribaltamenti o instabilità.	Zorg ervoor dat het kampeermeubilair op een stabiele en vlakke ondergrond staat om kantelen of instabiliteit te voorkomen.	Asegúrese de que los muebles de camping estén colocados sobre una superficie estable y plana para evitar que se vuelquen o se vuelvan inestables.	Ujistěte se, že je kempingový nábytek umístěn na stabilním a rovném povrchu, aby nedošlo k převrácení nebo nestabilitě.	Provjerite je li namještaj za kampiranje postavljen na stabilnu i ravnu površinu kako biste sprječili prevrtanje ili nestabilnost.	Prepričajte se, da je pohištvo za kampiranje postavljeno na stabilno in ravno površino, da preprečite prevrnitev ali nestabilnost.	Ügyeljen arra, hogy a kempingbútor stabil és sík felületre legyen helyezve, hogy elkerülje a felbillenést vagy az instabilitást.
Verwenden Sie bei Bedarf Verankerungen oder zusätzliche Stabilisatoren, um die Stabilität der Möbel zu erhöhen, insbesondere bei windigen Bedingungen.	If necessary, use anchors or additional stabilizers to increase the stability of the furniture, especially in windy conditions.	Si nécessaire, utilisez des ancrages ou des stabilisateurs supplémentaires pour augmenter la stabilité du meuble, notamment par temps venteux.	Se necessario, utilizzare ancoraggi o stabilizzatori aggiuntivi per aumentare la stabilità del mobile, soprattutto in condizioni di vento.	Gebruik indien nodig ankers of extra stabilisatoren om de stabiliteit van het meubilair te vergroten, vooral in winderige omstandigheden.	Si es necesario, utilice anclajes o estabilizadores adicionales para aumentar la estabilidad de los muebles, especialmente en condiciones de viento.	V případě potřeby použijte kotvy nebo další stabilizátory pro zvýšení stability nábytku, zejména ve větrných podmínkách.	Ako je potrebné, upotrijebite sidra ili dodatne stabilizatore za povećanje stabilnosti namještaja, posebno u vjetrovitim uvjetima.	Po potrebi uporabite sidra ali dodatne stabilizatorje za večjo stabilnost pohištva, še posebej v vetrovitih razmerah.	Ha szükséges, használjon horgonyokat vagy további stabilizátorokat a bútorok stabilitásának növelésére, különösen szeles körülmények között.
Überprüfen Sie vor jeder Nutzung alle Verbindungen und Verschlüsse der Möbel, um sicherzustellen, dass sie stabil und sicher sind.	Before each use, check all connections and fasteners on the furniture to ensure that it is stable and secure.	Avant chaque utilisation, vérifiez toutes les connexions et fixations des meubles pour vous assurer qu'elles sont stables et sécurisées.	Prima di ogni utilizzo, controllare tutti i collegamenti e gli elementi di fissaggio dei mobili per assicurarsi che siano stabili e sicuri.	Controleer vóór elk gebruik alle verbindingen en bevestigingen op het meubilair om er zeker van te zijn dat ze stabiel en veilig zijn.	Antes de cada uso, verifique todas las conexiones y sujetadores de los muebles para asegurarse de que estén estables y seguros.	Před každým použitím zkontrolujte všechny spoje a upevňovací prvky na nábytku, abyste se ujistili, že jsou stabilní a bezpečné.	Prije svake uporabe provjerite sve spojeve i pričvrse elemente na namještaju kako biste bili sigurni da su stabilni i sigurni.	Pred vsako uporabo preverite vse povezave in pritrnilne elemente na pohištvu, da se prepričate, da so stabilni in varni.	Minden használat előtt ellenőrizze a bútor összes csatlakozását és rögzítését, hogy megbizonyosodjon arról, hogy azok stabilak és biztonságosak.
Schützen Sie die Möbel bei Nichtgebrauch vor Regen, Sonne und anderen Witterungseinflüssen, um ihre Lebensdauer zu verlängern.	To extend the life of the furniture, protect it from rain, sun and other weather influences when not in use.	Lorsqu'ils ne sont pas utilisés, protégez les meubles de la pluie, du soleil et d'autres éléments pour prolonger leur durée de vie.	Quando non in uso, proteggere il mobile dalla pioggia, dal sole e da altri elementi per prolungarne la vita.	Wanneer u het meubilair niet gebruikt, bescherm het dan tegen regen, zon en andere elementen om de levensduur ervan te verlengen.	Cuando no esté en uso, proteja los muebles de la lluvia, el sol y otros elementos para alargar su vida.	Když nábytek nepoužíváte, chráťte jej před deštěm, sluncem a dalšími prvky, abyste prodloužili jeho životnost.	Kada nije u uporabi, zaštitite namještaj od kiše, sunca, i drugih elemenata kako biste mu produžili vijek trajanja.	Ko pohištva ne uporabljate, ga zaščitite pred dežjem, soncem in drugimi elementi, da podaljšate njegovo življenjsko dobo.	Ha nem használja, óvja a bútor az esőtől, a naptól és más tényezőktől, hogy meghosszabbítsa élettartamát.

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Lassen Sie Kinder die Campingmöbel nicht unbeaufsichtigt nutzen und erklären Sie ihnen die richtige Nutzung und die potenziellen Gefahren (z. B. Stolpern, Umkippen usw.).	Do not allow children to use the camping furniture unsupervised and explain to them the correct use and the potential dangers (e.g. tripping, tipping over, etc.).	Ne laissez pas les enfants utiliser le mobilier de camping sans surveillance et expliquez-leur l'utilisation correcte et les dangers potentiels (par exemple trébucher, basculer, etc.).	Non permettere ai bambini di utilizzare i mobili da campeggio senza sorveglianza e spiega loro il corretto utilizzo e i potenziali pericoli (es. inciampo, ribaltamento, ecc.).	Laat kinderen het kampeermeubilair niet zonder toezicht gebruiken en leg hen het juiste gebruik en de mogelijke gevaren uit (bijvoorbeeld struikelen, omvallen enz.).	No permita que los niños utilicen los muebles de camping sin supervisión y explíquales el uso correcto y los posibles peligros (por ejemplo, tropiezos, vuelcos, etc.).	Nedovolte dětem používat kempinkový nábytek bez dozoru a vysvětlete jim správné použití a možná nebezpečí (např.).	Ne dopustite djeci da koriste namještaj za kampiranje bez nadzora i objasnite im pravilnu upotrebu i moguće opasnosti (npr. spoticanje, prevrtanje itd.).	Otrokom ne dovolite, da bi pohištvo za kampiranje uporabljali brez nadzora, in jim razložite pravilno uporabo in morebitne nevarnosti (npr. spotaknitev, prevrnitev itd.).	Ne engedje, hogy gyermekek felügyelet nélkül használják a kempingbútorokat, és magyarázza el nekik a helyes használatot és a lehetséges veszélyeket (pl. megbotlás, felborulás stb.).
Überprüfen Sie die Möbel regelmäßig auf Beschädigungen oder Abnutzungsercheinungen und reparieren oder ersetzen Sie Teile bei Bedarf.	Check furniture regularly for damage or signs of wear and tear and repair or replace parts if necessary.	Inspectez régulièrement les meubles pour détecter tout dommage ou usure et réparez ou remplacez les pièces si nécessaire.	Ispezionare regolarmente i mobili per eventuali danni o usura e riparare o sostituire le parti se necessario.	Inspecteer meubels regelmatig op schade of slijtage en repareer of vervang onderdelen indien nodig.	Inspeccione periódicamente los muebles en busca de daños o desgaste y repare o reemplace las piezas según sea necesario.	Pravidelně kontrolujte nábytek, zda není poškozený nebo opotřebovaný, a podle potřeby opravujte nebo vyměňujte díly.	Redovito provjeravajte oštećenje ili istrošenost namještaja te po potrebi popravite ili zamijenite dijelove.	Redno pregledujte pohištvo glede poškodb ali obrabe in po potrebi popravite ali zamenjajte dele.	Rendszeresen ellenőrizze a bútorokat sérülések vagy kopás szempontjából, és javítsa meg vagy cserélje ki az alkatrészeket.